

บันทึกความเข้าใจ
ในโอกาสที่มีการพบปะและประชุมร่วมกันระหว่าง
ผู้แทนสมาคมนักข่าวแห่งสาธารณรัฐประชาชนปีติยประเทศลาว (สป.ลาว)
กับผู้แทนสมาคมนักข่าวนักหนังสือพิมพ์แห่งประเทศไทย
ณ นครหลวงเวียงจันทน์ ประเทศไทย
เมื่อวันที่ ๒๕ มกราคม ๒๕๕๓

บนจิตใจแห่งความสัมพันธ์ที่เปี่ยมไปด้วยความสามัคคี ความเสมอภาค ความ
เคารพซึ่งกันและกัน โดยต่างฝ่ายต่างมีผลประโยชน์ในการส่งเสริมความสัมพันธ์ยั่งยืนมิตร
และความร่วมมือระหว่างประเทศไทยและไทยในฐานะที่เป็นเพื่อนบ้านใกล้เคียงกัน

เพื่อความสามารถในการปรับปรุง ส่งเสริมและขยายความสัมพันธ์ร่วมมือกัน
ระหว่างสมาคมนักข่าวแห่ง สป.ลาว กับสมาคมนักข่าวนักหนังสือพิมพ์แห่งประเทศไทย
จึงได้มีจัดทำบันทึกความเข้าใจร่วมกัน ในเรื่องความร่วมมือกันในระหว่างปี
๒๕๕๓-๒๕๕๔ ไว้ดังต่อไปนี้

ข้อที่ ๑ ฝ่ายหนังสือพิมพ์และบรรดาสื่อมวลชนของทั้งสองประเทศ จะสืบสาน
และส่งเสริมการนำเสนอข่าวเชิงสร้างสรรค์ เพื่อให้ประชาชนทั้งสองประเทศ เกิดความ
เข้าใจ และทราบถึงความสำเร็จในการสร้างสรรค์และพัฒนาความสัมพันธ์ในทุกด้าน^{ไม่ว่าจะเป็นด้านสังคม เศรษฐกิจ การเมืองและวัฒนธรรมของทั้งสองประเทศ}

ข้อที่ ๒ ทั้งสองสมาคมต่างชื่นชมในความสำเร็จของการร่วมมือกันจัดพิมพ์คู่มือ^{สื่อมวลชนลาว-ไทย และ ไทย-ลาว} ได้เสร็จสิ้นในปี ๒๕๕๑ ตามที่ได้มีการตกลงกันไว้^{ในบันทึกความเข้าใจฉบับก่อนหน้านี้}

ข้อ ๓ ทั้งสองสมาคม อาจสามารถแลกเปลี่ยนความคิดเห็นซึ่งกันและกัน และ
ประสานสัมพันธ์ในกิจกรรมด้านนานาชาติ อีกทั้ง ความร่วมมือในส่วนพันธ์^{นักหนังสือพิมพ์อาเซียน} โดยเฉพาะในประเด็นปัญหาที่ทั้งสองสมาคมมีความสนใจ
ร่วมกัน

ข้อ ๔ เพื่อเป็นการปรับปรุงส่งเสริมการขยายความสัมพันธ์และความร่วมมือ
ระหว่างสมาคมนักข่าวทั้งสองประเทศ จึงได้ตกลงดำเนินกิจกรรมดังนี้

๔.๑ ยืนยันการจัดให้การแลกเปลี่ยนคณาจารย์แทนระหว่างทั้งสองสมาคม อ扬
น้อยปีละ ๑ ครั้ง เพื่อให้เกิดการแลกเปลี่ยนประสบการณ์ และปรึกษาหารือใน
รายละเอียดอื่นๆ ของการดำเนินการตามข้อตกลงที่ได้ลงนามร่วมกัน

- ฝ่ายที่ได้รับเชิญต้องรับผิดชอบค่าเดินทางทั้งขาไปและขากลับ
- ฝ่ายเจ้าภาพต้องรับผิดชอบจัดรายการเยี่ยมชม ค่าที่พัก ค่าอาหารและ
การเดินทางภายในประเทศตลอดการเยี่ยมชม

๔.๒ เพิ่มความร่วมมือในการส่งเสริมและยกระดับความรู้ด้านวิชาชีพให้แก่
นักข่าว โดยผ่านหลักสูตรการอบรมทางวิชาชีพ การศึกษาดุจงานด้านสื่อมวลชน
และการให้ทุนการศึกษาแก่นักข่าวทั้งในระดับปริญญาตรีและปริญญาโท

๔.๓ ทั้งสองสมาคมจะอำนวยความสะดวกในการประสานงานเพื่อการรายงาน
ข่าวของคณาจารย์จากทั้งสองประเทศ

ข้อ ๕ บันทึกความเข้าใจฉบับนี้ มีผลบังคับใช้ นับตั้งแต่วันที่มีการลงลายมือชื่อ^{โดยผู้แทนของทั้งสองสมาคมเป็นต้นไป} ทั้งนี้ ข้อตกลงข้างต้น อาจสามารถแก้ไข^{เปลี่ยนแปลง} เพิ่มเติมหรือยกเลิกได้ด้วยการตกลงร่วมกันระหว่างทั้งสองสมาคม

หากมีความเข้าใจที่แตกต่างกันในการตีความตามข้อตกลง หรือในการดำเนินการ
อื่นใด ข้อตกลงฉบับนี้ จะต้องได้รับการแก้ไขโดยผ่านการปรึกษาหารือระหว่างทั้งสอง
สมาคม

บันทึกความเข้าใจฉบับนี้ จัดทำเป็นภาษาลาว และภาษาไทย อ扬ละ ๒ ฉบับ
ด้วยข้อความที่มีความถูกต้องชัดเจน โดยมีการลงลายมือชื่อจากผู้แทนทั้งสองสมาคม

นครหลวงเวียงจันทน์

วันที่ ๒๕ มกราคม ๒๕๕๓


(ท่านสมสนุก มีไช)

รองประธานสมาคม
นักข่าวแห่ง สปป.ลาว


(นายประسنก์ เลิศรัตนวิสุทธิ์)

นายกสมาคม -

นักข่าวนักหนังสือพิมพ์แห่งประเทศไทย